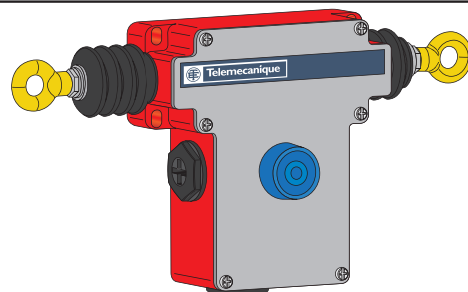


SEILZUGNOTSCHALTER



Hinweis: Sie können diese Bedienungsanleitung in verschiedenen Sprachen von unserer Website unter www.telemecaniquesensors.com herunterladen

en N°: NVE25128_EN es N°: NVE25128_ES
 fr N°: NVE25128_FR it N°: NVE25128_IT
 de N°: NVE25128_DE zh N°: NVE25128_ZH

Ihre Kommentare zu diesem Dokument sind uns jederzeit willkommen. Sie können uns über die Kundensupport-Seite auf Ihrer lokalen Website erreichen.

Scannen Sie den Code, um auf die Anleitungen in verschiedenen Sprachen zuzugreifen

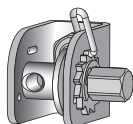


<http://qr.tesensors.com/XY0011>

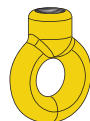
Zubehör



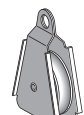
XY2CZ (105 / 107 / 110)



XY2CZ213



XY2CZ601



XY2CZ708



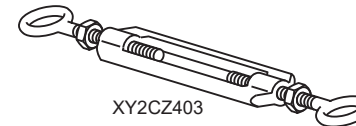
XY2CZ704



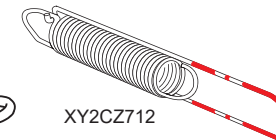
XY2CZ524



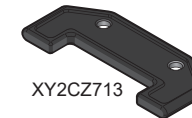
XY2CZ705



XY2CZ403



XY2CZ712



XY2CZ713

Fig.1 Montageanleitung

Fig.1A : Zentriertes Produkt

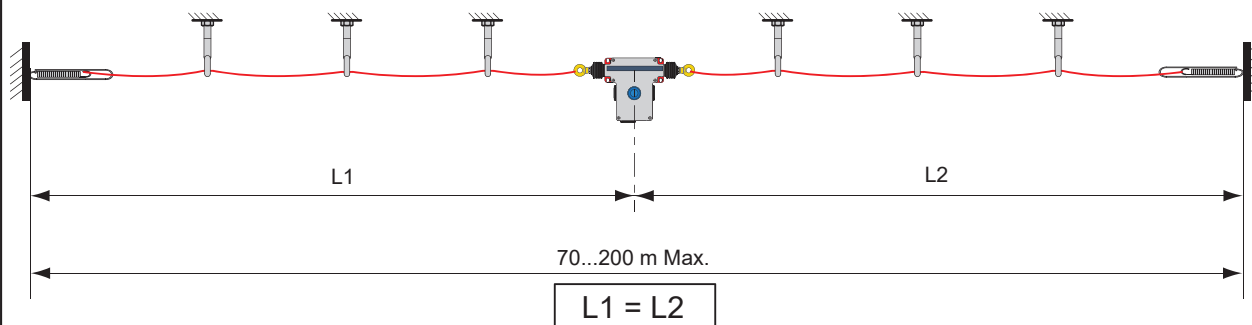


Fig.1B : Dezentriertes Produkt

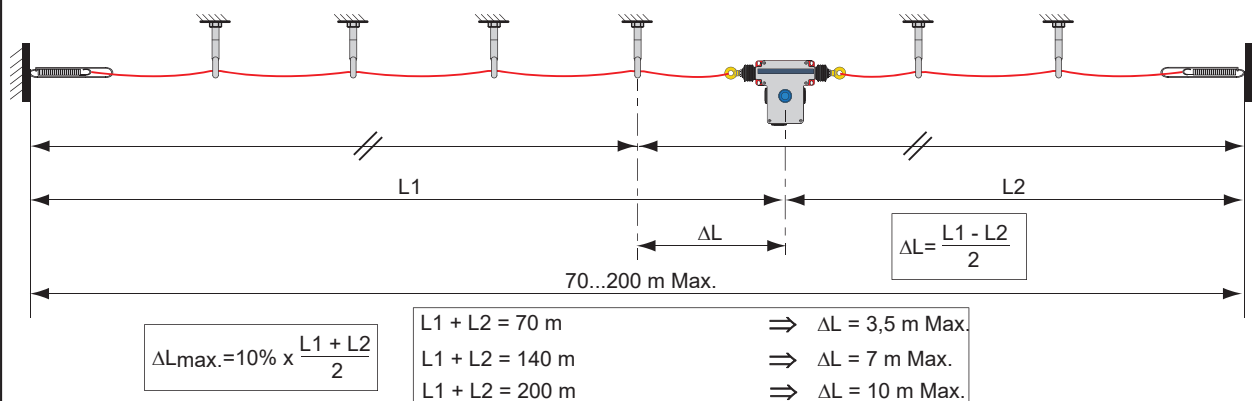
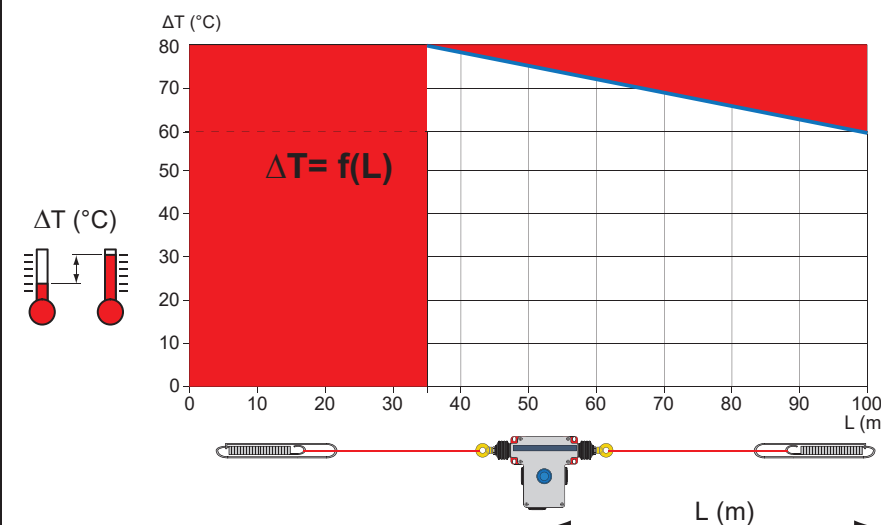


Fig.2



Sperrgebiet

Empfehlungen :
Vorgesehenes Kabel : XY2CZ (105 / 107 / 110) - Ø 5 mm - Typ: verzinkter Stahl mit roter Ummantelung
Dehnungskoeffizient $\Delta L = 0,7 \text{ mm / m}$ bei einer Temperaturschwankung von 60°C .

Fig.3 Installation

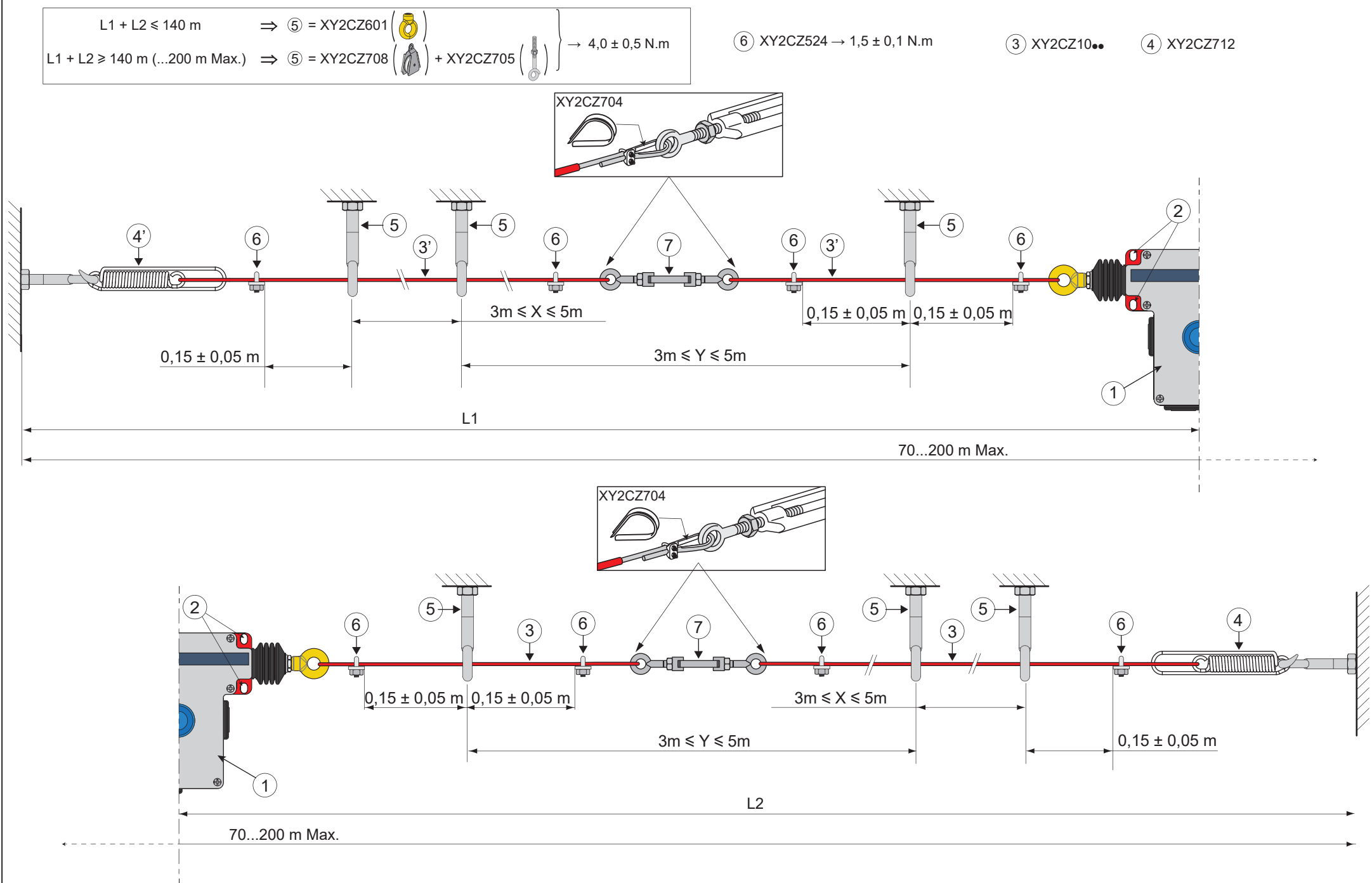


Fig.4

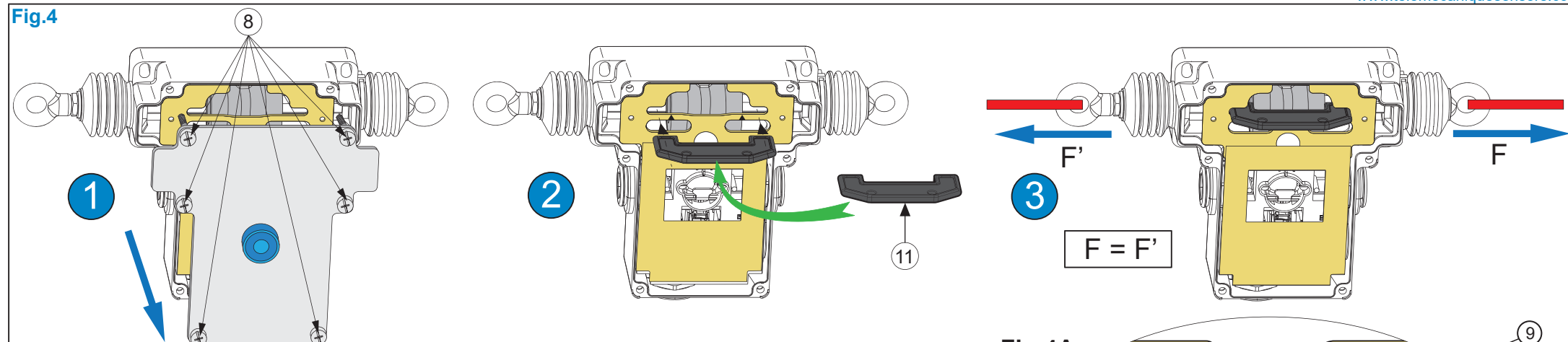
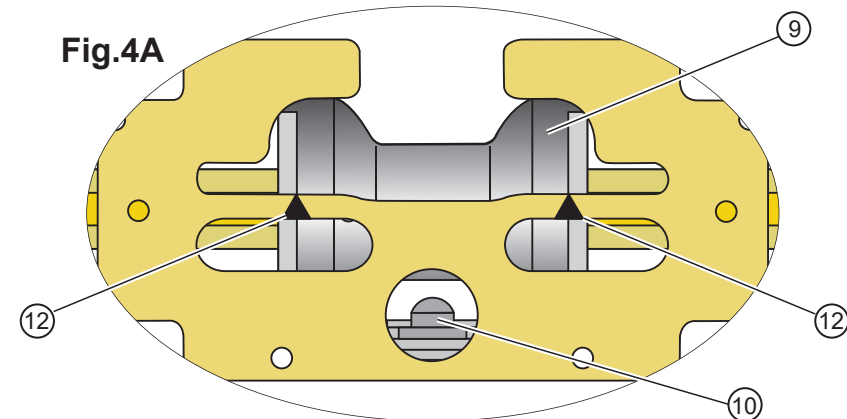


Fig.4A



Abmessungen

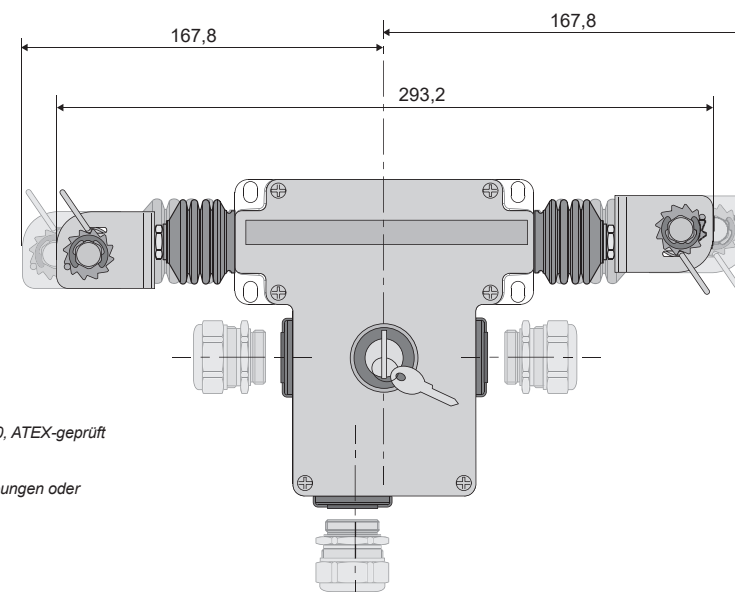
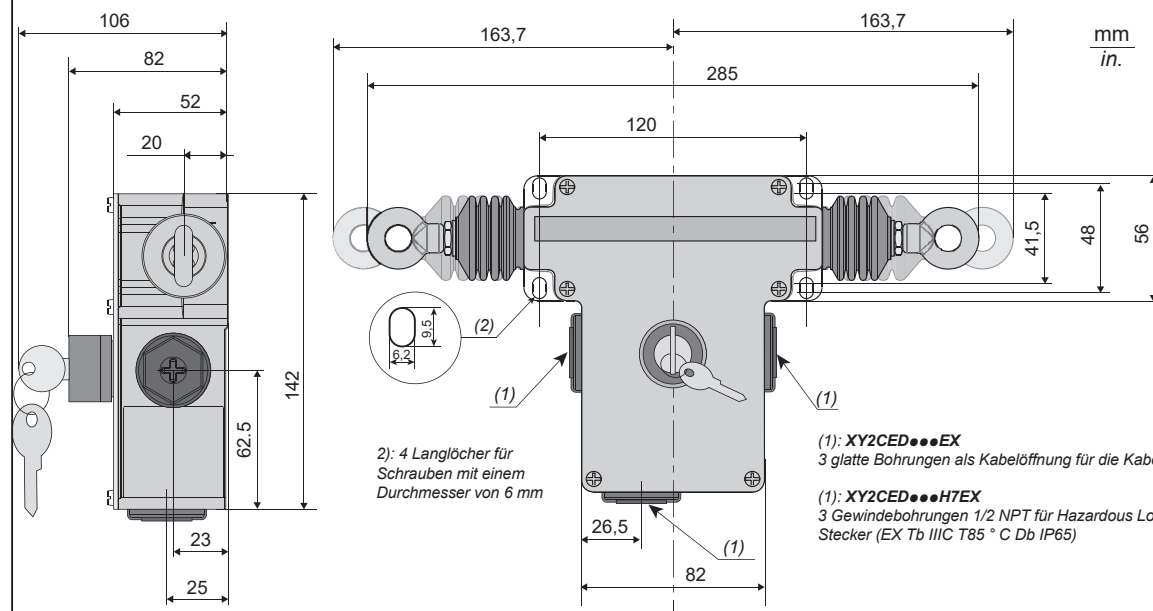


Fig.5

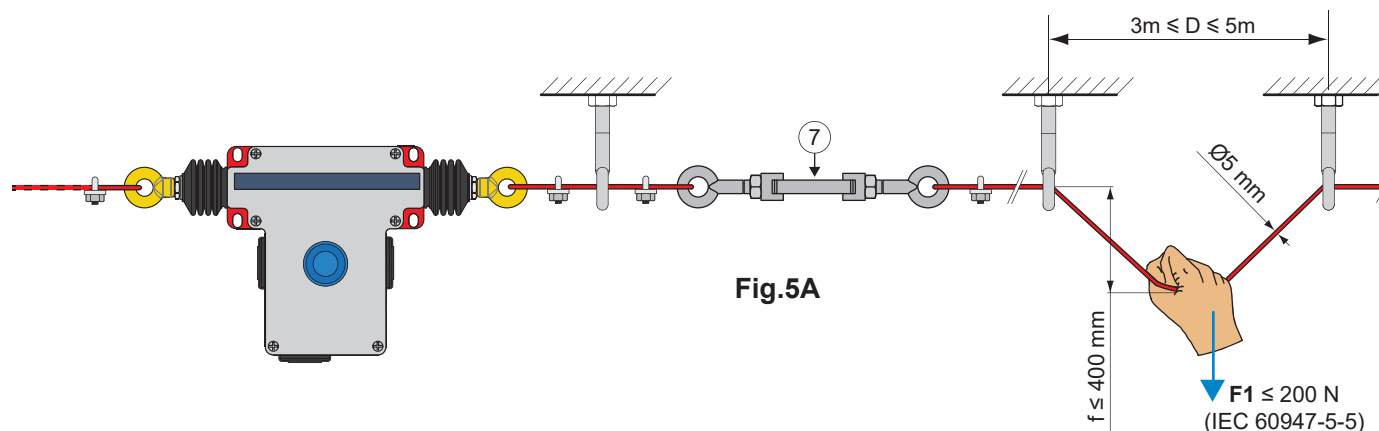


Fig.5A

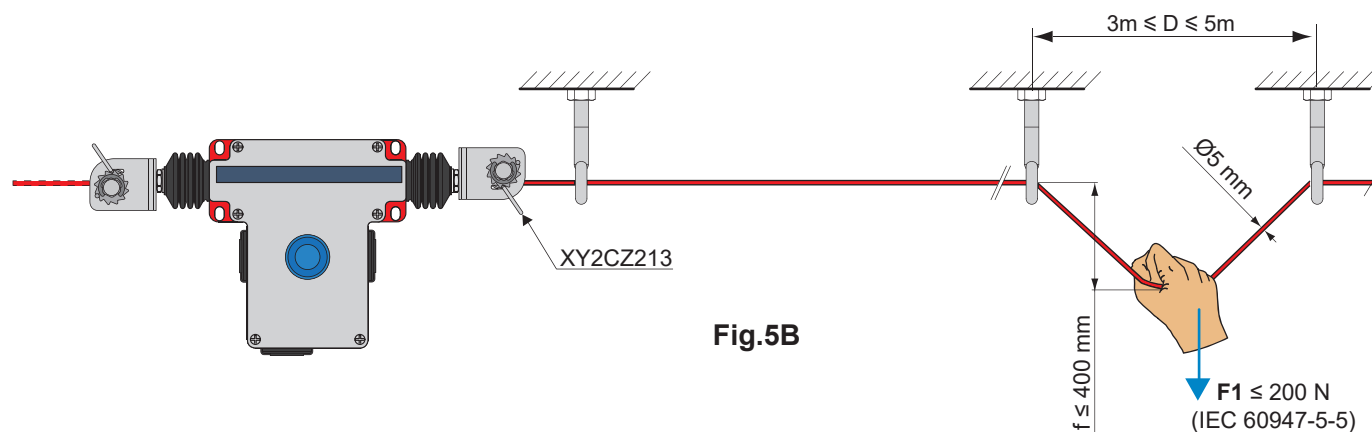


Fig.5B

Beispiel

D = 3 m	2 x L (m)	F1 (N)	f (mm)
	2 x 70	176	290
	2 x 100	190	300

D = 5 m	2 x L (m)	F1 (N)	f (mm)
	2 x 70	125	370
	2 x 100	126	385

Fig.6 Einstellung mit dem Spanngerät

Fig.6A

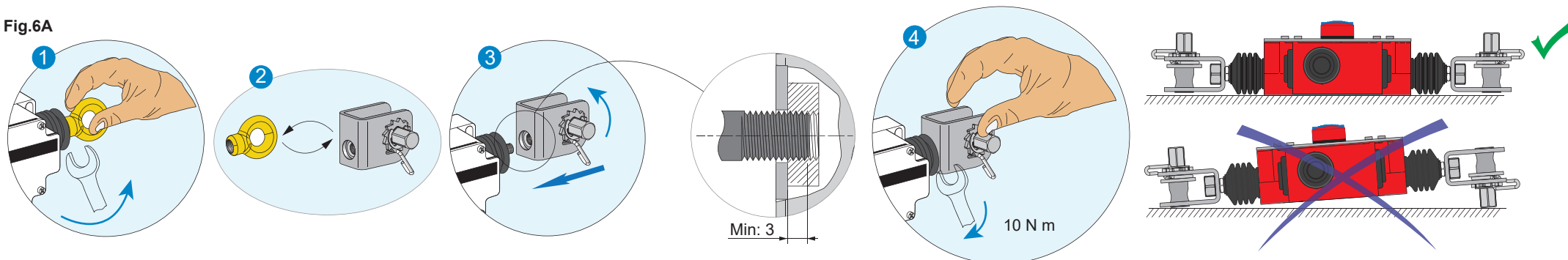


Fig.6B

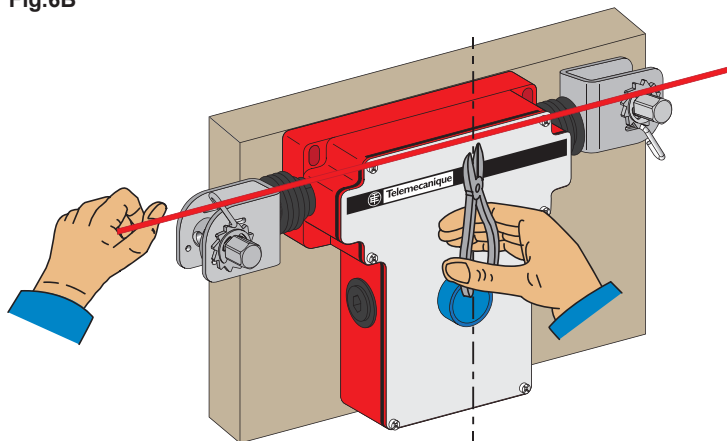


Fig.6C

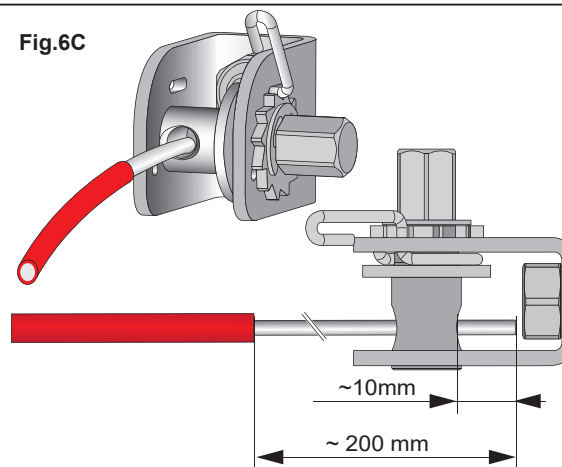


Fig.6D

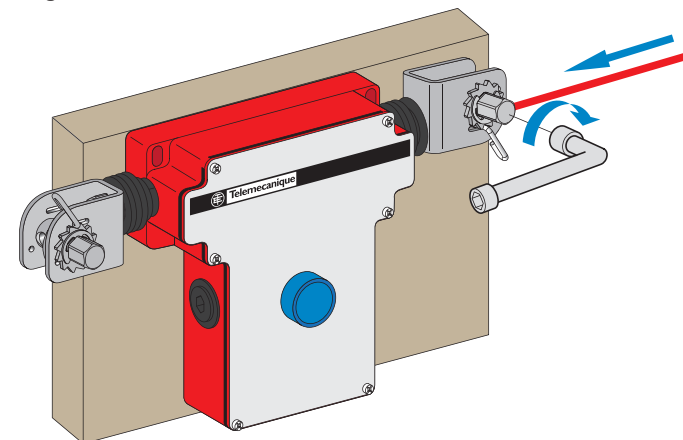


Fig.6E

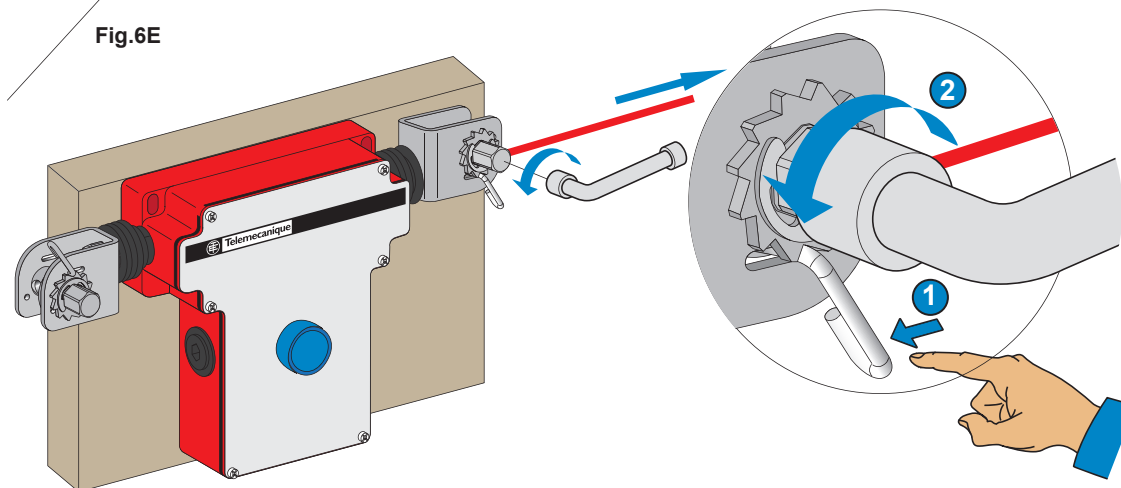
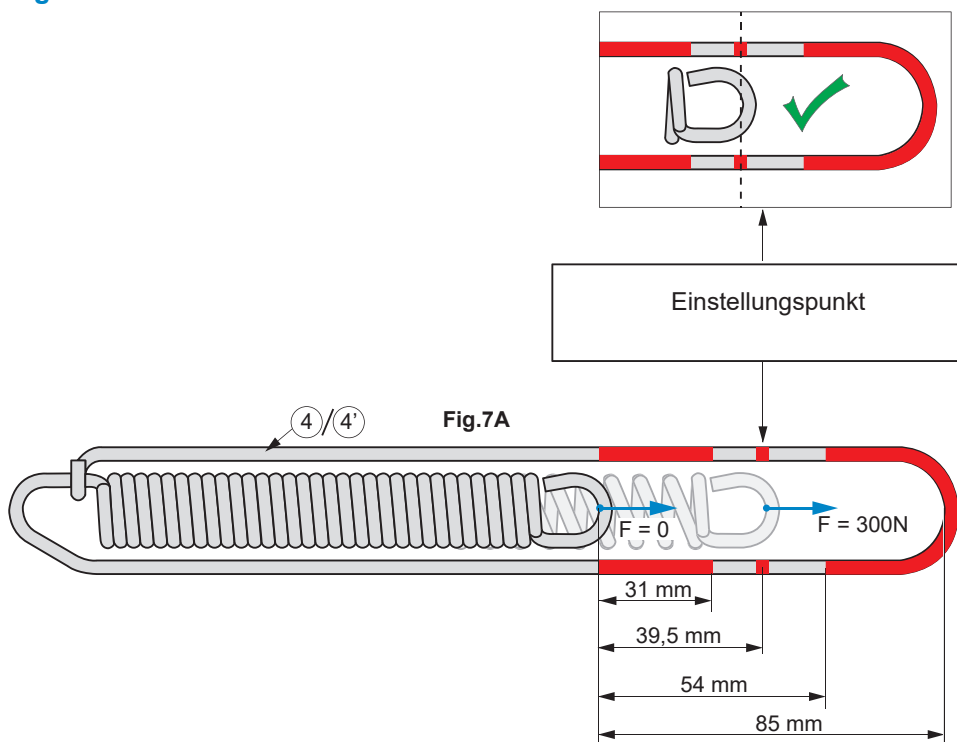


Fig.7



Betriebszone

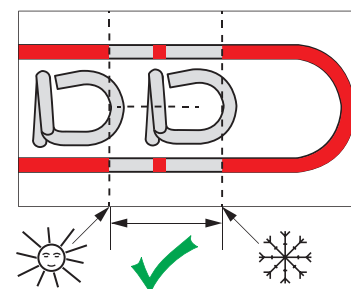


Fig.7B

Verbotene Zone

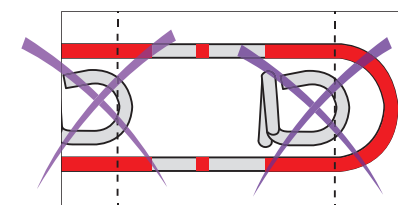


Fig.8

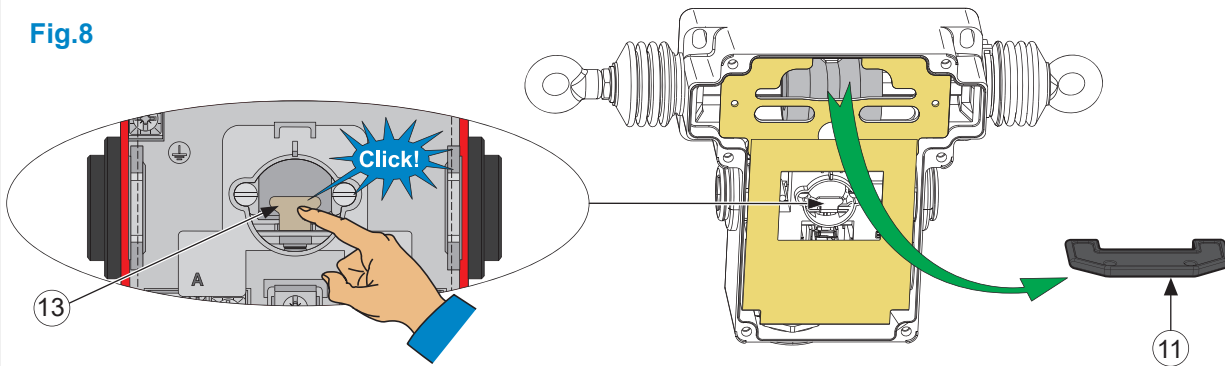


Fig.9

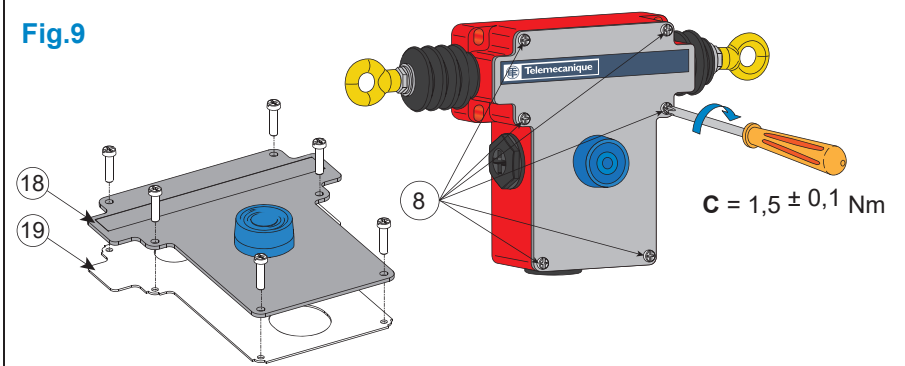


Fig.10

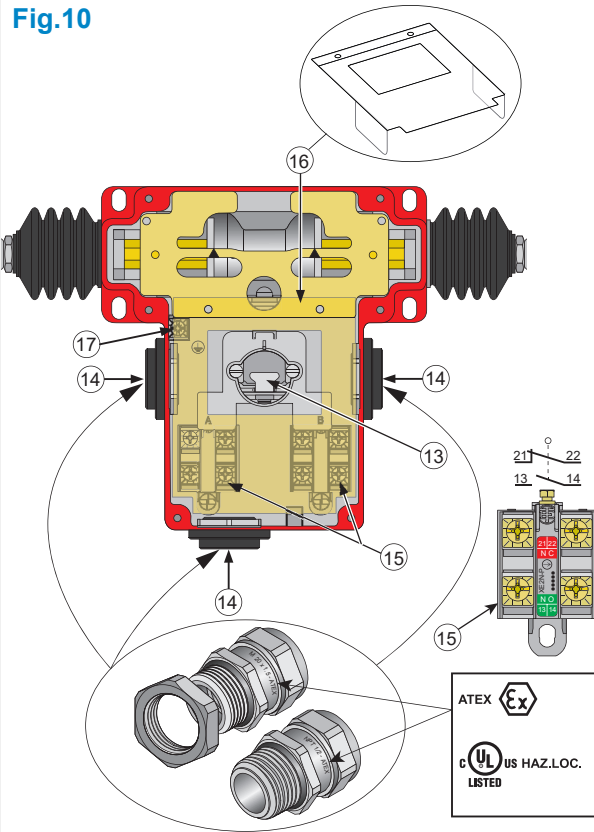


Fig.11

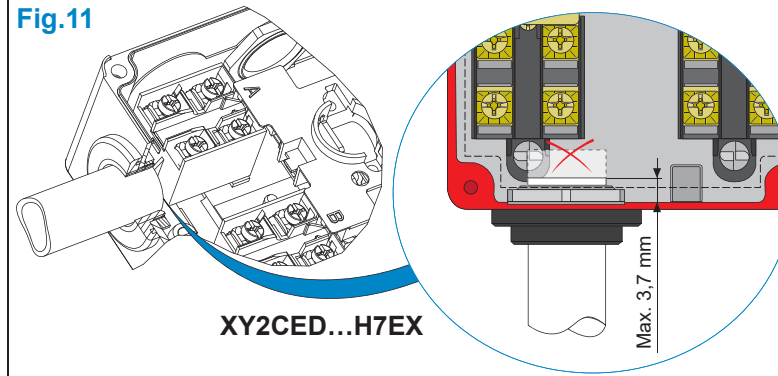
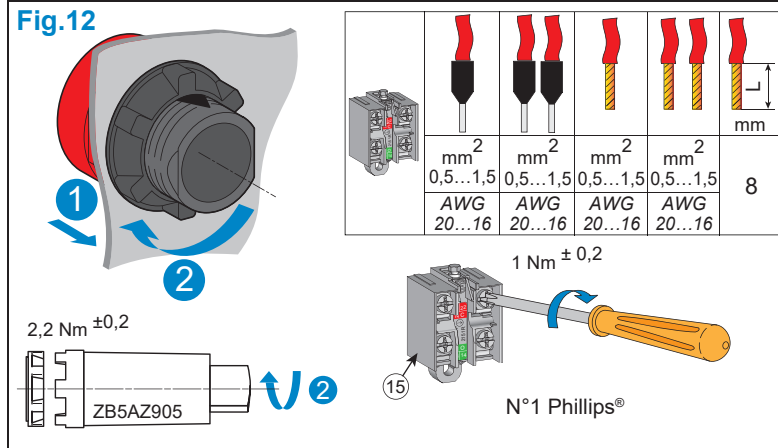


Fig.12



Bemessungsbetriebsleistung (Elektrische Lebensdauer)

Gemäß EN / IEC 60947-5-1 Anhang C. Gebrauchskategorien AC-15 und DC-13
Frequenz: 3600 Schaltspiele / Stunde. Belastungsfaktor : 0.5

AC-Stromversorgung ~ 50/60 Hz
mm Induktive Schaltung

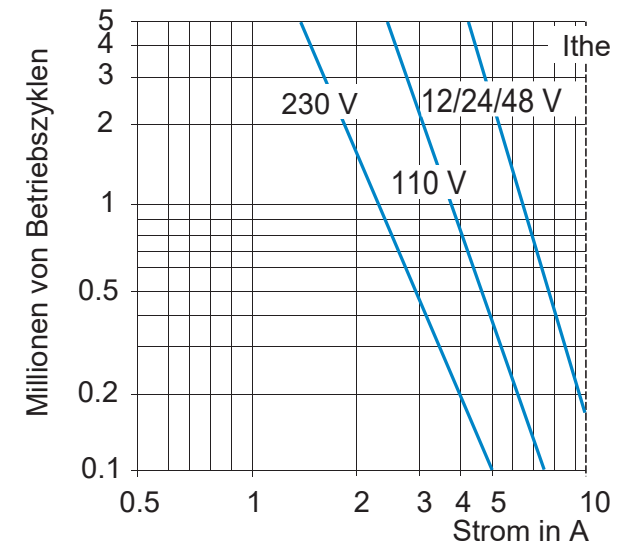
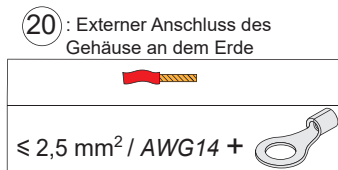
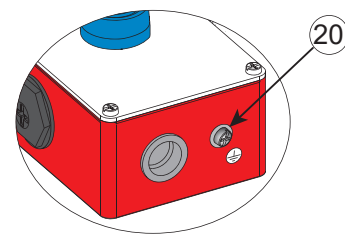
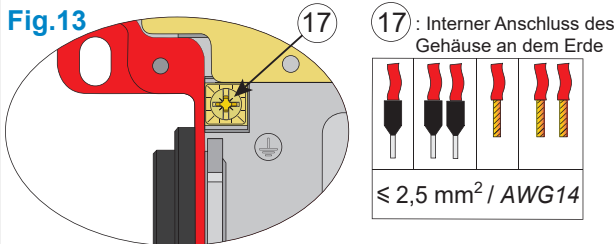


Fig.13



Gleichstromquelle ---
Schaltleistung in W
für 1 Million Schaltspiele
mm Induktive Schaltung

Voltage	V	24	48	120
mm	W	13	9	7



Bereich 21 - 22

II 2 D – Ex tb IIIC T85°C Db IP65

CE-Bescheinigungsnummer, Typ:

INERIS 04ATEX0015X - IECEx INE 16.0001X

EN/IEC 60079-0

EN/IEC 60079-31

UL 60079-0

UL 60079-31

CSA C22.2 N°60079-0:15

CSA C22.2 N°60079-31:15



Ind. Cont. Eq. for Use in HAZ. LOC.

Zn21 AEx tb IIIC T85°C

Zn21 Ex tb IIIC T85°C Db

SEILZUGNOTSCHALTER

Die Verwendung dieses Geräts muss auf die Not-Aus-Funktion per Kabel beschränkt sein.

Das Material ist gemäß folgender Normen und Richtlinien zu installieren, einzusetzen und zu warten:

- Norm EN 60079-14 (Explosionsfähige Atmosphäre), Teil 14 (Projektiertung, Auswahl und Errichtung elektrischer Anlagen).
- Norm EN 60079-17 (Explosionsfähige Atmosphäre), Teil 17 (Prüfung und Instandhaltung elektrischer Anlagen).
- Norm EN 60079-31 (Explosionsfähige Atmosphäre), Teil 31 (Geräte-Staubexplosionsschutz durch Gehäuse "t").
- Norm NF C 15 100 (Niederspannungsanlagen) – Europäische Entsprechung: IEC 60364.
- UL 60079-0, 6. Ausgabe, Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 0: Ausrüstung - Allgemeine Anforderungen - Überarbeitet am 20/10/2017.
- UL 60079-31, 2. Ausgabe, Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 31: Staubexplosionsschutz durch Gehäuse "t" - Ausgabedatum 2015.06.12.
- CSA C22.2 Nr. 60079-0:15, Explosionsfähige Atmosphären - Teil 0: Ausrüstung - Allgemeine Anforderungen - Ausgabe 3 - Ausgabedatum 2015/10.
- CSA C22.2 No. 60079-31:15, Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 31: Staubexplosionsschutz durch Gehäuse "t" - Ausgabe 2 - Ausgabedatum 2015/10.
- Die Norm EN ISO 13850 (Sicherheit von Maschinen -Notfall Stopp - Grundsätze für das Design)
- Dem Stand der Technik entsprechende Installationsrichtlinien des Bereichs oder der Bereiche, für den/die sie konzipiert wurden.

Bei Nichteinhaltung dieser Vorschriften übernehmen wir keine Verantwortung.

Die Installation, Inbetriebnahme und Wartung dieses Geräts muss von qualifiziertem und kompetentem Personal durchgeführt werden.



Die Verantwortlichkeit der Hersteller-Rückverfolgbarkeit (Seriennummer auf dem Zertifikats-Etikett) ist für den ersten bekannten Lieferort gewährleistet.

● Caractéristiques

mechanische Haltbarkeit	60000 Schaltspiele	
Maximale Sicherheitsniveau (1)	PL=e, category 4 gemäß EN/ISO 13849-1 and SIL 3 gemäß EN/IEC 61508	
Zuverlässigkeitsangaben B10d	300.000 (Datenwert für eine Betriebslebensdauer von 20 Jahren kann durch Berührung und mechanische Abnutzung eingeschränkt werden)	
Umgebungs-temperatur	Betrieb: - 20...+ 60 C° - Lagerung : - 40...+ 70 C° (Produkte in ihrer Originalverpackung an einem trockenen Ort aufbewahren)	
Schutzart gemäß IEC 60529	IP 65	
Zugeordnete elektrische daten	AC15 ; A300 (Ue=240V, Ie=3A) DC13 ; Q300 (Ue=250V, Ie=0,27A)	
Kurzschlußschutz	Sicherung 10A gG (gl) aus der ATEX-Bereich installiert	
Anschluss	Anschluss über Schraubklemmen - 3 Kabelöffnungen für ISO-M20-Kabeleinführungen	
Anschlusskapazität	min 1 x 0,5 mm² - max 1 x 2,5 mm² or 2 x 1,5 mm²	
Kabellänge	Siehe Abb. 3	
Wiedereinschalten	Über verkapselten	Über Pilztaster mit Schlüssel - Nr. 421
Bei abhängigem Betrieb	2x(NO + NF) 	XY2CEDA290EX (2) XY2CEDA490EX (2)

(1): Unter Verwendung eines geeigneten und korrekt Steuersystem verbunden.

(2): Für 1/2 "NPT Kabeleinführung Modelle, die Referenz endet mit " H7EX "

▲ GEFAHR

GEFAHR DER KÖRPERVERLETZUNG

- Gesamtes Kabel untersuchen, um vor einem Neustart die Ursache für den Nothalt zu ermitteln.
- Nur Zubehör von Telemecanique Sensors und Kabel mit einem Querschnitt von Ø 5 mm von Telemecanique Sensors verwenden.
- Das Produkt mit 4 Schrauben auf seiner Unterlage befestigen.
- Das Produkt in Übereinstimmung mit den in Abb. 1 ausgewiesenen Zentrierungsvorgaben installieren.
- Für die Nothalt-Sicherheitsfunktion nur NC-Kontakte (Öffner) verwenden.
- In jedem Fall 2 Endfedern XY2CZ712 verwenden (obligatorisch).
- Die Kabelführungen oder Seilrollen nicht weniger als 3 Meter und nicht mehr als 5 Meter voneinander entfernt platzieren.
- Keine Gegenstände auf dem Kabel ablegen bzw. das Kabel nicht verdecken.
- Sicherstellen, dass sich das Kabel frei bewegen kann.
- Sicherstellen, dass das Kabel entlang des gesamten Zugbereichs zugänglich ist.
- Sicherstellen, dass keine Gerätekompnenten durch ein elektrisches Kabel deformiert werden, wenn die Abdeckung geschlossen ist.
- Überprüfen, dass die Abdeckung sicher geschlossen ist.
- Sicherstellen, dass Gerät, Kabel und Zubehör sicher in ihrer Position befestigt sind.
- Die Übereinstimmung von Produktinstallation, -einstellung und -betrieb mit den Informationen in dieser Benutzeranleitung überprüfen.
- Nach der Installation und nach Arbeiten an der Anlage den ordnungsgemäßen Betrieb des XY2CED und die fehlerfreie Funktionsweise der Kabel und des Zubehörs überprüfen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann schwerwiegende Körperverletzung oder Tod zur Folge haben.

▲ ▲ GEFAHR

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS

- Vor jedem Eingriff die Spannungsversorgung der als Unterlage fungierenden Ausrüstung abschalten.
- Vor jeglichen Arbeiten die Spannungsversorgung des Geräts abschalten.
- Die normal unter Spannung stehenden Teile der Unterlage nicht beschädigen.
- Eine Sichtprüfung durchführen, um den einwandfreien Zustand des Produkts zu gewährleisten.
- Eine geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) verwenden und die empfohlenen Bedienungsvorschriften für elektrische Umgebungen befolgen (siehe NFPA 70E).
- Immer mithilfe eines geeigneten elektrischen Messgeräts sicherstellen, dass die Spannungszufuhr für die gesamte Anlage abgeschaltet wurde.
- Einen Kabelstutzen nach ATEX/IECEx IP 65 verwenden.
- Die Installation vor Überspannung schützen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann schwerwiegende Körperverletzung oder Tod zur Folge haben.

▲ WARNUNG

GEFAHR DER KÖRPERVERLETZUNG

- Den Kabelzugbereich sichern.
- Bei der Anpassung der Kabelspannung nicht am Kabel ziehen.
- Festigkeit und Dichtigkeit von Komponenten wie Faltenbalgen, Dichtungen, Druckschaltern, usw. überprüfen.
- Das Faltenbalg des Stahlschiebers und der Druckknopf müssen vor Licht geschützt werden.
- Sicherstellen, dass das Produkt entlang derselben Achse wie das Kabel verankert ist.
- Das Gerät entsprechend der Umgebungstemperatur konfigurieren.
- Die Drucktaste muss hohen mechanischen Belastungen standhalten.
- Gewährleisten, dass der Bereich des Reset-Schalters zugänglich bleibt.
- Vor der Demontage des XY2CED das Kabel entfernen

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Materialschäden zur Folge haben.

● Installationseinschränkungen

Nie ein beschädigtes Gerät in Betrieb nehmen.

Prüfen, ob die Angaben der Produktkennzeichnung mit den für die EX-Bereiche des Einsatzortes gültigen Bedingungen kompatibel sind:

(Gruppe II: Oberflächen-Industrie - Kategorie 2: hohes Schutzniveau - D: Stäube - IPxx: Schutzart (Dichtigkeit gegenüber festen und flüssigen

Stoffen) - T85°C: max. Oberflächentemperatur).

Die Installation muss horizontal und geradlinig sein.

Das Kabel muss von der Nothalt-Vorrichtung aus über seine gesamte Länge sichtbar sein (ISO 13850).

Die Anlage darf eine Länge von 200 Metern nicht überschreiten (**Abb. 1**).

Die Anlage muss eine Mindestlänge von über 70 Metern aufweisen (**Abb. 1**).

Die Dezentrierung des Produkts ΔL darf folgenden Höchstwert nicht überschreiten: $\Delta L_{max} = 10\% \times \frac{L1 + L2}{2}$

Die Installation hat bei einer Umgebungstemperatur zu erfolgen, die dem durchschnittlichen Betriebstemperaturbereich entspricht.

Die maximale Kabellänge muss mit akzeptablen Temperaturschwankungen kompatibel sein (**Abb. 2**).

Je nach der Länge der Installation sind für die Kabelführung folgende Komponenten zu verwenden:

- 2 x L = 70...140 m → Ringe XY2CZ601 (Seilrollen XY2CZ708 sind ebenfalls möglich)

- 2 x L = 140...200 m → Seilrollen XY2CZ708 (obligatorisch)

Unser Produkt darf nur von qualifiziertem Personal installiert, bedient und gewartet werden. Weder TMSS France noch deren Tochtergesellschaften oder andere verbundene Unternehmen sind für die Folgen, die sich aus der Verwendung dieses Materials ergeben, verantwortlich oder haftbar. Telemecanique™ Sensors ist eine Marke von Schneider Electric Industries SAS, die unter der Lizenz von TMSS France verwendet wird. Alle anderen in diesem Dokument genannten Marken oder Markenzeichen sind Eigentum von TMSS France oder gegebenenfalls seiner Tochtergesellschaften oder anderen verbundenen Unternehmen. Alle anderen Marken sind Markenzeichen ihrer jeweiligen Inhaber.



Bereich 21 - 22
II 2 D – Ex tb IIIC T85°C Db IP65

CE-Bescheinigungsnummer, Typ:
INERIS 04ATEX0015X - IECEx INE 16.0001X

EN/IEC 60079-0
EN/IEC 60079-31



Ind. Cont. Eq. for Use in HAZ. LOC.
Zn21 AEx tb IIIC T85°C
Zn21 Ex tb IIIC T85°C Db

UL 60079-0
UL 60079-31

CSA C22.2 N°60079-0:15
CSA C22.2 N°60079-31:15

● Installation (Abb. 3)

- 1- Das Gerät ① mithilfe von 4 M6-Zylinderkopfschrauben über die Schraublöcher ② auf einer starren Unterlage befestigen (Anzugsmoment = $4 \pm 0,5$ Nm).
- 2- Die Kabelführungen ⑤ in der vorgegebenen Entfernung sicher an starren Elementen anbringen.
- 3- Die Endfedern ④ und ⑤ an einem starren Element befestigen.
- 4- Die Abdeckung des Geräts ① entfernen, hierzu die 6 Schrauben ⑥ lösen (Abb. 4).
- 5- Die Nocke ⑨ mithilfe der Ausgleichsscheibe ⑪ gegenüber dem Aktor ⑩ zentrieren (Abb. 4).
- 6- Die Kabel ③ und ④ mithilfe der Kabelschelle ⑧ an den Endfedern ④ und ⑤ befestigen.
- 7- Die Kabel ③ und ④ durch sämtliche Kabelführungen ⑤ ziehen.
- 8- Die Kabel ③ und ④ mit dem Produkt ① verbinden.

8a. Einsatz von Spannschlössern (Abb. 3 und 5A)

- 1- Die Kabel ③ und ④ mithilfe einer Kabelschelle ⑧ mit den Spannschlössern ⑦ verbinden.
- 2- Die 2 Spannschlösser ⑦ über ein Teil der Kabel ③ und ④ mit dem Gerät ① verbinden, hierzu das Kabel durch die Kabelführungen ⑤ ziehen und Kabelschellen ⑧ verwenden.
- 3- Die Spannung der Kabel ③ und ④ durch Drehen der Spannschlösser ⑦ anpassen.

8b. Einsatz von Spanngeräten (Abb. 5B und 6)

- 1- Schrauben Sie die Frontringe XY2CZ501 ab und ersetzen Sie sie durch Spanngeräte XY2CZ213 (Abb. 6A).
- 2- Durchtrennen Sie das Kabel an der Mittelachse des Geräts (Abb. 6B).
- 3- Isolieren Sie das Kabel über eine Länge von 200 mm ab und führen Sie es in das Spanngerät ein (Abb. 6C).
- 4- Spannen Sie die Kabel ③ und ④ durch Drehen des Spanngeräts (Abb. 6D).
- 5- Locken Sie nach Bedarf die Kabelspannung (Abb. 6E).

HINWEIS: Eine Liste mit Zubehör und Federn ist im Katalog von Telemecanique Sensors verfügbar. Eine Unterlage oder ein Element kann als «starr» bezeichnet werden, wenn die Fähigkeit zur Unterstützung einer Last von 2.000 N in alle Belastungsrichtungen gegeben ist.

● Einstellung

- 1- Ziehen Sie die Kabel ③ und ④ fest, bis die Federn ④ und ⑤ den Einstellungspunkt (Abb. 7A) erreichen. Sobald ein Kräftegleichgewicht erzielt ist, kann die Ausgleichsscheibe entfernt werden.
- 2- Entfernen Sie die Scheibe ⑪ (Abb. 8) und vergewissern Sie sich anhand der Markierungen ⑫, dass die Nocke ⑨ nach wie vor gegenüber dem Aktor ⑩ zentriert ist.
- 3- Spannen Sie das Gerät durch Drücken der Verriegelungstaste ⑬. Dabei ist ein Klicken zu hören (Abb. 8).

• Einstellung der 1. Seite:

- 4- Entriegeln Sie das Gerät durch Ziehen am Kabel ③ (Abb. 5).
- 5- Stellen Sie anhand der Markierungen ⑫ sicher, dass die Nocke ⑨ nach wie vor gegenüber dem Aktor ⑩ zentriert ist (Abb. 4A).
- 6- Wiederholen Sie nach Bedarf die Schritte 1, 3, 4 und 5, bis die Installation stabil ist.

• Einstellung der 2. Seite:

- 7- Entriegeln Sie das Gerät durch Ziehen am Kabel ③ (Abb. 5).
- 8- Stellen Sie anhand der Markierungen ⑫ sicher, dass die Nocke ⑨ nach wie vor gegenüber dem Aktor ⑩ zentriert ist (Abb. 4A).
- 9- Wiederholen Sie nach Bedarf die Schritte 1, 3, 7 und 8, bis die Installation stabil ist.
- 10- Die Abdeckung ⑮ mit den sechs Schrauben ⑧ am Gerät ① befestigen (Anzugsmoment = $1,5 \pm 0,1$ Nm) (Abb. 9) oder mit der Verkabelung fortfahren. Vor dem Schließen der Abdeckung ⑮ sicher, dass die Dichtung ⑰ in einem guten Zustand ist und in die richtige Position.

• Einfluss der Temperatur auf das Gerät

Temperaturschwankungen haben eine Weitung der Kabel zur Folge.
Die Bewegung der Federbügel muss innerhalb der Betriebszone (Abb. 7B) liegen und darf niemals in die verbotene Zone (roter Bereich) eindringen (Abb. 7C).

● Verkabelung (Abb. 10)

- 1- Entfernen Sie die Abdeckung ⑮ des Geräts ① durch Lösen der 6 Schrauben ⑧.
- 2- Wenn die vormontierte Kabelverschraubung nicht an der richtigen Stelle für die Anwendung ist, schrauben Sie die Verschlussstopfen ⑭ auf dem gewünschten Eintrittspunkt abhängig.
- 3- Montieren Sie die Kabelverschraubung durch seine Montageanleitung zu respektieren.
- 4- Befestigen Sie den Verschlussstopfen ⑭ und die zugehörige Mutter erneut im leeren Loch (Anzugsmoment = $1 \pm 0,1$ Nm).
- 5- Heben Sie den Schutzfilm ⑯ an, ohne ihn zu beschädigen.
- 6- Schließen Sie die Stromkabel an die Schraubklemmen ⑰ an (Anzugsmoment = $1 \pm 0,2$ Nm).
- 7- Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel durch den Bereich des Reset-Schalters ⑱ geführt sind.
- 8- Bringen Sie den Schutzfilm ⑯ vorsichtig wieder in Position.
- 9- Die Abdeckung ⑮ mit den sechs Schrauben ⑧ am Gerät ① befestigen (Anzugsmoment = $1,5 \pm 0,1$ Nm) (Abb. 9). Vor dem Schließen der Abdeckung ⑮ sicher, dass die Dichtung ⑰ in einem guten Zustand ist und in die richtige Position.

HINWEIS:

- Für die Externer Anschluss des Gehäuse an dem Erde ⑳ und für die interner Anschluss des Gehäuse an dem Erde ㉑, siehe Abb.13.
- Version XY2CED...H7 (starrer Schlauchanschluss): siehe Abb. 11.
- Verwenden Sie geeignete Kabel und Kabelverschraubungen mit einer Mindesttemperatur von 65 °C bei einer Umgebungstemperatur von 60 °C.

● Wartung und Instandhaltung

Die Periodizität der Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten ist entsprechend der Umgebung und der klimatischen Bedingungen festzulegen.

- Der ordnungsgemäße Betrieb des XY2CED und die fehlerfreie Funktionsweise der gesamten Betriebslinie müssen regelmäßig in Anlehnung an die für die Anwendung erforderliche Sicherheitsstufe überprüft werden (z. B. Anzahl der Betriebsvorgänge, Grad der Umweltbelastung usw.).
- Die Temperaturschwankungen dürfen nicht die Schleifen der Federn außerhalb des Arbeitsbereichs bewegen (siehe Abb. 7A und 7B)
- Jegliche Bildung von Staubschichten ist zu vermeiden: Periodische Reinigungen mittels Absaugung durchführen.
- Das Gerät nicht öffnen, wenn es unter Spannung steht.
- Den Zustand der Befestigungshalterungen überprüfen.
- Der Balg und der Drucktaster müssen vor Licht geschützt sein.
- Es muss Vorsorge getroffen werden, dass das Produkt während des Gebrauchs keinen mechanischen Einwirkungen ausgesetzt wird.
- Es ist darauf zu achten, das Gerät nicht dort zu installieren, wo eine "Fortlaufende bürstenentladung" auftreten kann.
- Das Gerät muss mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Es darf keine Umgebungsluft verwendet werden.
- Die Überprüfung folgender Punkte ist mindestens einmal pro Jahr oder im Falle eines längeren Stillstands durchzuführen:
- Keines der externen Teile darf beschädigt sein.
- Der Zustand und der Betrieb des Kabels und der Nocke.
- Wenn das Produkt oder eines seiner Komponenten (Kabel, Spannschloss...) beschädigt ist, ist es durch ein identisches Teil zu ersetzen.
- Alle Einspannungen der Schrauben und Kabeleinführungen.

Wenn eines der geprüften Komponenten ausfällt, ersetzen Sie dieses sofort. Erfolgt der Betrieb in der Höhe der Temperatur (-20 °C...+60 °C) und Luftfeuchtigkeits-Grenzwerte (50 und 95 % relative Luftfeuchte), ist regelmäßig die Dichtigkeit der Verbindungsteile zu überprüfen.

HINWEIS: Bei der regelmäßigen Wartung ist Folgendes zu überprüfen:

- Das Anzugsmoment der Schrauben und XY2CED-Komponenten sowie der anderen Zubehörteile (Spannschloss, Kabelschelle, Kabelführung usw.).
- Der Zustand des Kabels und der zugehörigen Komponenten (Spannschloss, Kabelschelle, Kabelführung usw.).
- Der Kabelmantel darf durchaus Anzeichen einer leichten Abnutzung aufweisen, dies darf jedoch nicht die Bewegungsfreiheit des Kabels innerhalb der Zubehörteile behindern. Bei einer Beschädigung des Kabelmantels ist das Kabel auszutauschen.
- Der Zustand der XY2CED-Faltenbalge. Es dürfen weder Löcher noch Risse vorhanden sein. Bei einer Abnutzung der Faltenbalge muss der XY2CED ausgewechselt werden.
- Federspannung: Die Federbügel müssen sich innerhalb der Betriebszone befinden (Abb. 7B).
- Reaktivierung des Produkts: Am Kabel ziehen, sicherstellen, dass die Anlage angehalten ist und Gerät reaktivieren.

● Demontage/Recycling

Das Kabel ③ und ④ vor dem XY2CED demontieren.

HINWEIS: Der interne Funktionsmechanismus und die elektrischen Kontaktblöcke sind mit Federn ausgestattet, die ein Fortschleudern von Einzelteilen verursachen können.



Manufacturer:
TMSS France
Tour Egho - 2 avenue Gambetta
92400 Courbevoie
France



UK Representative:
Yageo TMSS UK Limited
2 North Park Road
Harrogate, HG1 5PA
United Kingdom